



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ
DER OBERBÜRGERMEISTER | WUŠY ŠOĚTA

STADTVERORDNETENVERSAMMLUNG

N i e d e r s c h r i f t

über die

32. Tagung der Stadtverordnetenversammlung (V. Wahlperiode)

am 26.10.2011

- öffentlicher Teil -

Das Ergebnis der Sitzung ergibt sich aus der nachgehefteten Niederschrift.
Die Sitzungsteilnehmer sind in der Anwesenheitsliste aufgeführt, die dem Original der Niederschrift beiliegt.

N I E D E R S C H R I F T **über die 32. Tagung der Stadtverordnetenversammlung**

am: 26.10.2011
Ort: Sitzungssaal des Stadthauses Altmarkt 21

Beginn: 14:00 Uhr
Ende: 17:35 Uhr

anwesend: 43 Stadtverordnete (siehe Anwesenheitsliste)
1 Mitglied (Oberbürgermeister)

nicht anwesend: 7 Stadtverordnete

Die Tagung wird von Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) geleitet.

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) eröffnet die Tagung, begrüßt alle Anwesenden.

Zu Beginn der Tagung erfolgt die Unterzeichnung der Vereinbarung der Stadtverwaltung Cottbus und der Jüdischen Gemeinde Cottbus für den Zeitraum 2011 – 2014.
Dazu hält Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) das Statement.

Die feierliche Unterzeichnung wird von

Frau Karin Kühl - 1.Stellvertreterin des Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung Cottbus,
Herrn Frank Szymanski - Oberbürgermeister der Stadt Cottbus und
Herrn Gennadi Kuschnir - Vorsitzender der Jüdischen Gemeinde Cottbus

vorgenommen.

(Der Vereinbarungstext ist der Akte der Tagung beigelegt.)

Die Stadtverordnetenversammlung ist beschlussfähig.

Von Seiten der Beigeordneten/Dezernenten nehmen an der Tagung teil:

Frau Ramsch (i. V. BM), Herr Nicht (Beig. II), Herr Weiße (Dez. III) und Frau Tzschoppe (Beig. IV).

Gegen die Niederschrift der 31. Tagung der StVV am 28.09.2011 vom 13.10.2011, Teil I, werden keine Einwände erhoben.

(Abstimmung: mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung zugestimmt)

I. Öffentlicher Teil

Zu TOP 1.

Bestätigung der Tagesordnung

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft den Entwurf der TO (Stand: 19.10.2011) auf.

Es gibt nachfolgende Änderungen/Ergänzungen/Informationen:

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.):

- Hinweis auf übergebene Austausch- und Ergänzungsunterlagen zu den TOP 5.1, 5.7, 5.8 und 5.10 im Teil I.
- Die Beantwortung der Anfrage der Fraktion FDP zum Liquiditätsstatus erfolgt zu Beginn des Teils II.

Herr Richter (DIE LINKE.):

- **Antrag:**
Die Vorlage IV-033/11 -1. Fortschreibung des Friedhofsentwicklungskonzeptes (FEK)- (2. Beratung), Teil I, TOP 5.6 wird von der TO genommen; die Verwaltung wird beauftragt bis März 2012 ein neues FEK zu erarbeiten und vorzulegen.

Herr Möller (SPD/Gr.):

- **Antrag:**
Die Vorlagen IV-054/11 -Beschluss zur Friedhofsschließung- (2. Beratung), Teil I, TOP 5.7 und IV-059/11 -Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Friedhöfe der Stadt Cottbus 2012 (Friedhofsgebührensatzung 2012)-, Teil I, TOP 5.8 werden im Zusammenhang mit dem Antrag von Herrn Richter (DIE LINKE.) und der damit verbundenen Begründung ebenfalls von der TO genommen.

(Das Manuskript der Änderungsanträge ist der Akte der Tagung beigelegt.)

Dazu Herr Szymanski (OB):

- begrüßt die Änderungsanträge.
- Es wird keine 3. Beratung geben; FEK wird neu vorgelegt.
- Friedhofsgebührensatzung wird im November 2011 ohne Einbeziehung einer Schließung der Friedhöfe Schmellwitz und Madlow neu vorgelegt.
- informiert über die Übergabe der Gründungsunterlagen der Bürgerinitiative gegen die Schließung der Friedhöfe Schmellwitz und Madlow vor Beginn der Tagung an ihn.
(Das Gründungsprotokoll wurde in Kopie allen Fraktionen zur Verfügung gestellt und im Original zur Akte der Tagung genommen.)

Herr Strese (CDU, FLC) - Fraktion unterstützt die gestellten Anträge.

Abstimmungsverfahren:

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Abstimmung Antrag Herr Richter (DIE LINKE.) auf Herunternahme der Vorlage IV-033/11 von der TO: | Der Antrag wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung angenommen . |
| 2. | Abstimmung Antrag Herr Möller (SPD/Gr.) auf Herunternahme der Vorlage IV-054/11 von der TO: | Der Antrag wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung angenommen . |
| 3. | Abstimmung Antrag Herr Möller (SPD/Gr.) auf Herunternahme der Vorlage IV-059/11 von der TO: | Der Antrag wird einstimmig angenommen . |
| 4. | Abstimmung, dass im Zusammenhang mit 1. – 3. die Friedhofsgebührensatzung ohne Einbeziehung einer Schließung der Friedhöfe Schmellwitz und Madlow im November 2011 neu vorgelegt wird: | Mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 3 Enthaltungen zugestimmt . |

Keine weiteren Änderungen/Ergänzungen.

Abstimmung der Tagesordnung:

Die Tagesordnung wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in geänderter Fassung **angenommen**.

(Im Verlauf der Abarbeitung der TO rücken die Vorlagen in den TOP 5.9, 5.10 und 5.11 den heruntergenommen Vorlagen in den TOP 5.6, 5.7 und 5.8 nach.)

2. Einwohnerfragestunde

3. Fragestunde

4. Berichte und Informationen

4.1 Bericht des Oberbürgermeisters

Berichterstatter: Herr Szymanski

4.2 Bericht der Beauftragten für sorbische (wendische) Angelegenheiten

Berichterstatteerin: Frau Kossatz

5. Beschlussvorlagen

- | | | |
|-----|-----------|--|
| 5.1 | II-009/11 | 1. Änderung der Satzung über die auf den Wochenmärkten der Stadt Cottbus zu entrichtenden Marktgebühren (Marktgebührenordnung) |
|-----|-----------|--|

- | | | |
|-----|------------|---|
| 5.2 | II-010/11 | Ordnungsbehördliche Verordnung der Stadt Cottbus über die Öffnung von Verkaufsstellen an Sonn- und Feiertagen im Jahr 2012 entsprechend § 5 des Brandenburgischen Ladenöffnungsgesetzes |
| 5.3 | II-012/11 | 3. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Cottbus über die Straßenreinigung (Straßenreinigungssatzung) |
| 5.4 | III-014/11 | Schulbezirkssatzung Grundschulen |
| 5.5 | III-017/11 | Bildungs- und Teilhabepaket - zusätzliche Schulsozialarbeit |
| 5.6 | IV-060/11 | Satzung über die Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplans „Gewerbepark Gerhart-Hauptmann-Straße“ Nr. N/32/6 |
| 5.7 | IV-063/11 | Bebauungsplan Bautzener Straße (eh. JVA)
Abwägungs- und Satzungsbeschluss |
| 5.8 | IV-069/11 | Überplanmäßige Auszahlung finanzieller Mittel für die Erneuerung der Regenentwässerung in Höhe von 105.000€ in der Fröbel Grundschule |

6. Anträge

- | | | |
|-----|--------|---|
| 6.1 | 009/11 | Umsetzung Asylbewerberleistungsgesetz - Gewährung von Geldleistungen statt Gutscheinen für zentral untergebrachte Asylbewerber und geduldete Ausländer
<u>Antragsteller:</u> Fraktionen DIE LINKE. und SPD/Grüne |
|-----|--------|---|

II. Nicht öffentlicher Teil

1. Grundstücksangelegenheiten

Es liegen keine Vorlagen vor.

2. Verträge/Anträge/Verbindlichkeiten/Entscheidungen

Es liegen keine Unterlagen vor.

3. Berichte/Informationen

3.1 Informationen des Oberbürgermeisters

3.2 Bericht des Geschäftsführers der Cottbusverkehr GmbH

4. Personalangelegenheiten

Es liegen keine Unterlagen vor.

Abarbeitung der Tagesordnung

Die Anfragen zur Tagung in den nachfolgenden TOP 2. und 3. sind im Internet veröffentlicht worden.

Zu TOP 2.

Einwohnerfragestunde

- Anfrage von Herrn Frank Uhlemann(Anlage), Franz-Schubert-Straße 8A, 03050 Cottbus

**betr.
Friedhofschließung
Schmellwitz; Madlow**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Anfrage auf.
Frau Tzschoppe (Beig. IV) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Beantwortung wurde in Verantwortlichkeit des GB IV an den Fragesteller übersandt und in Kopie zur Tagungsakte genommen.

- Anfrage von Herrn Harald Wilken (Anlage), Merzdorfer Weg 4, 03042 Cottbus

**betr.
Naturdenkmal
Platane Dreifertstraße**

Die Anfrage wurde von Herrn Wilken nach Gespräch im FB **zurückgenommen.**

- Anfrage von Herrn Harald Wilken (Anlage), Merzdorfer Weg 4, 03042 Cottbus

**betr.
abgestorbene Bäume
Waldkante
Merzdorfer Weg 24a**

Die Anfrage wurde von Herrn Wilken nach Gespräch im FB **zurückgenommen.**

Zu TOP 3.

Fragestunde

- Anfrage Fraktion CDU, FLC (Anlage)

**betr.
Öffentliche Grillplätze
(aus StVV September)**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Anfrage auf.
Herr Nicht (Beig. II) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Antwort liegt allen Stadtverordneten vor.

- Anfrage Fraktion CDU, FLC (Anlage)

**betr.
Breitbandinternet**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Anfrage auf.
Herr Eschenburg (Ltr. BOB) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Antwort liegt den Fraktionen vor.

- Anfrage Fraktion CDU, FLC (Anlage)

**betr.
Bundesfreiwilligen-
dienst**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Anfrage auf.
Herr Weiße (Dez. III) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Antwort liegt den Fraktionen vor.

- Anfrage Fraktion FDP (Anlage)

**betr.
Abfrage
Liquiditätsstatus**

Die Beantwortung erfolgt zu Beginn des nichtöffentlichen Teils.
(siehe TOP 1., Frau Kühl zweiter Anstrich)

Zu TOP 4. **Berichte und Informationen**

4.1 Bericht des Oberbürgermeisters

Berichterstatte: Herr Szymanski

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Herrn Szymanski (OB) zur Berichterstattung.

- Herr Szymanski (OB) gibt seinen Bericht, darunter Ankündigung zum TIP in der Tagung der StVV November 2011 ausführlicher zu informieren; Dank an die Mitarbeiter des KRZ und Kritik an der Öffentlichkeitspraxis der Fraktion AUB.

Nachfragen/Bemerkungen:

- Herr Weiße (Dez. III) informiert aus der AR Beratung der CMT über Korruptionsvorwürfe gegenüber Herrn Koch (GF CMT).
- Herr Schulz (AUB) zur Kritik des OB - Artikel in der LR war Pressemitteilung des AUB e.V.

4.2 Bericht der Beauftragten für sorbische (wendische) Angelegenheiten

Berichterstatte: Frau Kossatz

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Frau Kossatz (BA) zur Berichterstattung.

- Frau Kossatz (BA) gibt ihren Bericht.

Nachfragen/Bemerkungen:

Keine.

(Der Bericht wurde in Schriftform zur Akte der Tagung genommen.)

Zu TOP 5. **Beschlussvorlagen**

Die jeweiligen Ausschussvoten werden durch Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) nach Aufruf eines jeden Beschlussvorschlages öffentlich bekannt gegeben, ebenso der Hinweis auf übergebene Austausch- und Ergänzungsunterlagen zu den einzelnen Beschlussvorlagen.

Die Auflistung der Abstimmungsergebnisse der Fachausschüsse für die StVV am 26.10.2011 mit Stand 20.10.2011 ist der Akte der Tagung beigelegt.

- 5.1 II-009/11 1. Änderung der Satzung über die auf den Wochenmärkten der Stadt Cottbus zu entrichtenden Marktgebühren (Marktgebührenordnung) Beschluss-Nr. II-009-32/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.2 II-010/11 Ordnungsbehördliche Verordnung der Stadt Cottbus über die Öffnung von Verkaufsstellen an Sonn- und Feiertagen im Jahr 2012 entsprechend § 5 des Brandenburgischen Ladenöffnungsgesetzes Beschluss-Nr. II-010-32/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 4 Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.3 II-012/11 3. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Cottbus über die Straßenreinigung (Straßenreinigungssatzung) Beschluss-Nr. II-012-32/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.4 III-014/11 Schulbezirkssatzung Grundschulen Beschluss-Nr. III-014-32/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.5 III-017/11 Bildungs- und Teilhabepaket - zusätzliche Schulsozialarbeit Beschluss-Nr. III-017-32/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.6 IV-060/11 Satzung über die Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplans „Gewerbepark Gerhart-Hauptmann-Straße“ Nr. N/32/6** Beschluss-Nr. **IV-060-32/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.7 IV-063/11 Bebauungsplan Bautzener Straße (eh. JVA) Abwägungs- und Satzungsbeschluss** Beschluss-Nr. **IV-063-32/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.8 IV-069/11 Überplanmäßige Auszahlung finanzieller Mittel für die Erneuerung der Regenentwässerung in Höhe von 105.000€ in der Fröbel Grundschule** Beschluss-Nr. **IV-069-32/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.

Herr Schulze (Vors. Aussch. H/F) - Vorlage war nicht im Ausschuss H/F; bittet darum, Unterlagen künftig schneller auch in die Ausschüsse zu geben.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 1Nein-Stimme ohne Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

Zu TOP 6. **Anträge**

- 6.1 009/11 Umsetzung Asylbewerberleistungsgesetz – Gewährung von Geldleistungen statt Gutscheinen für zentral untergebrachte Asylbewerber und geduldete Ausländer** Beschluss-Nr. **A-009-32/11**
Antragsteller: Fraktionen DIE LINKE. und SPD/Grüne

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft den Antrag auf.
Herr Maresch (DIE LINKE.; MdL) begründet den Antrag als Vertreter der antragstellenden Fraktionen mit Verweis auf einen Entschließungsantrag der Regierungsfractionen des Landtages.
Cottbus ist letzte kreisfreie Stadt mit Sachleistungsgewährung.
Bitte um Zustimmung.

Herr Weisflog (SPD/Gr.)

- Für Antrag; Bitte um Zustimmung.

Herr Dr. Bialas (CDU, FLC)

- Wie Auffassung der Verwaltung; verfährt die Stadt rechtskonform oder nicht?

Dazu Herr Weiße (Dez. III):

Druck muss in Richtung Land und Bund gehen.

Wenn Beschluss gefasst wird, gilt Bargeldprinzip ab 01.01.2012.

Abstimmung Antrag:

Der Antrag wird mehrheitlich mit 4 Nein-Stimmen bei 5 Enthaltungen in vorliegender Fassung **angenommen**.

Anmerkung:

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) erläutert, das sich Herr Szymanski (OB) in seiner Eigenschaft als Hauptverwaltungsbeamter, der für die Umsetzung des Beschlusses verantwortlich ist, der Stimme enthalten hat.

Cottbus, 04.11.2011

gez.

Karin Kühl

1. Stellvertreterin des Vorsitzenden
der Stadtverordnetenversammlung